

ÉCONOMIES RÉALISÉES PAR LES MUNICIPALITÉS QUAND L'OPÉRATION DES USINES D'EAU EST PUBLIQUE

Ville	Type	Action	Économies
Hamilton, ON	Eaux et eaux usées	La Ville a mis fin au processus de soumission et a adopté un modèle interne	Plus de 500 000 \$
Banff, AB	Usine de traitement d'eaux usées	La Ville a mis fin à l'entente avec EPCOR et retourné à l'opération à l'interne	350 000 \$ en une année
Taber, AB	Eaux et eaux usées et égoûts	La Ville a mis fin à l'entente avec EPCOR et retourné à l'opération à l'interne	Renversée une augmentation de 68 % à la structure des frais actuelle
Sooke, C.-B.	Traitement d'eaux usées	La Ville a mis fin à l'entente avec EPCOR et retourné à l'opération à l'interne	225 000 \$ par année
Port Hardy, C.-B.	Eaux et eaux usées	La Ville a mis fin à l'entente avec EPCOR plus tôt	N/A (les coûts étaient un problème, le Conseil a agi à huis clos)
White Rock, C.-B.	Eaux	La Ville a ramené les opérations à l'interne et EPCOR a remboursé la Ville	Le coût d'emprunt pour la Ville est d'environ 3,5 % inférieur ; les résidents payent moins pour les services d'eau.
Coeburn, VA (USA)	Eaux et égoûts	La Ville n'a pas renouvelé son entente avec Veolia	Réduction de 28 % des coûts total
Fairfield, CA (USA)	Traitement des eaux usées	La Ville a mis fin à une entente d'opérations au privée de 30 ans	1,3 millions (US) de dollars dans la première année
Cave Creek, AZ (USA)	Eaux et égoûts	La Ville à retourner à un système interne	Pas clair, mais la Ville a pu réinvestir 16,2 millions de dollars (US) dans le système au cours des 2 premières années
Paris, France	Services d'eaux	La Ville a retourné aux opérations à l'interne à la fin de son entente avec Suez et Veolia	35 millions d'euros dans la première année; une réduction de tarif de 8 %

ml/COPE491

« Il y a trop de preuves du contraire pour continuer à croire naïvement aux promesses du secteur privé. La liste croissante des remunicipalisations dans le monde entier montre que la privatisation et les PPP sont insoutenables à la fois du point de vue social et financier ; elle montre aussi les efforts qui doivent être déployés par les autorités locales et les citoyens pour reprendre le contrôle de leurs services. Il est de plus en plus clair et manifeste que la gestion du service par le secteur privé s'avère en fait extrêmement coûteuse. » - Le Transnational Institute, *Eau publique, eau d'avenir*